

Ordinanza del DATEC concernente le indicazioni dell'etichetta Energia per le automobili nuove (OEEA)

Modifica del 1° luglio 2014

*Il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia
e delle comunicazioni (DATEC)
ordina:*

I

L'ordinanza del DATEC del 5 luglio 2011¹ concernente le indicazioni dell'etichetta Energia per le automobili nuove è modificata come segue:

Art. 4 Valore comparativo

Per il 2015, il valore medio delle emissioni di CO₂ di tutte le automobili nuove immatricolate secondo l'appendice 3.6 numero 2.6.1 dell'OEn (valore comparativo) è di 144 g/km.

Art. 5 Valori medi e divergenze standard del consumo energetico assoluto e dell'efficienza energetica relativa

¹ Per il 2015, il valore medio (\bar{E}) del consumo energetico assoluto è di 6.394715162.

² Per il 2015, la divergenza standard (σ_E) del consumo energetico assoluto è di 1.924755502.

³ Per il 2015, il valore medio (\bar{EE}) dell'efficienza energetica relativa è di 0.003877691.

⁴ Per il 2015, la divergenza standard (σ_{EE}) dell'efficienza energetica relativa è di 0.001051359.

Art. 6 Calcolo dell'equivalente benzina per l'energia primaria²

Per l'energia primaria l'equivalente benzina è calcolato come segue:

- a. per le automobili alimentate con diesel: consumo di energia (diesel) in l/100 km \times 1,06;
- b. per le automobili alimentate con gas naturale: consumo di energia (gas naturale) in m³/100 km \times 0,85 l/m³;

¹ RS 730.011.1

² Basi di calcolo conformemente alla banca dati Ecoinvent (stato dei dati v2.2, aggiornamento 2014); www.ecoinvent.ch; www.lc-inventories.ch.

- c. per le automobili alimentate con gas di petrolio liquefatto (GPL): consumo di energia (GPL) in l/100 km \times 0,68;
- d. per le automobili alimentate con miscela di carburante E85: consumo di energia (E85) in l/100 km \times 1,72;
- e. per le automobili a propulsione elettrica: consumo di energia in kWh/100 km \times 0,25 l/kWh.

Art. 7 Classificazione nelle categorie di efficienza energetica

Per il 2015 le categorie di efficienza energetica A–G sono definite come segue:

Categoria di efficienza energetica	Coefficiente di valutazione
A	≤ 420.70
B	> 420.70 fino a ≤ 439.49
C	> 439.49 fino a ≤ 468.55
D	> 468.55 fino a ≤ 497.53
E	> 497.53 fino a ≤ 527.05
F	> 527.05 fino a ≤ 579.22
G	> 579.22

Art. 9a Disposizione transitoria della modifica del 1° luglio 2014

Le etichetteEnergia le cui indicazioni corrispondono agli articoli 4, 5 e 7 nella versione del 2 luglio 2013³ possono essere ancora utilizzate fino al 31 dicembre 2014.

II

La presente ordinanza entra in vigore il 1° agosto 2014.

1° luglio 2014

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,
dell'energia e delle comunicazioni:

Doris Leuthard

³ RU 2013 2407